

Nathalie GILLAIN
Docteur en Langues et Lettres

Curriculum Vitae

Née le 09 septembre 1982

6, rue Cornet de Grez
1210 Saint-Josse
0497/44.78.04

Université de Namur

Département de Philosophie et Lettres
61, rue de Bruxelles - 5000 Namur
Tél. : + 32 / (0) 81-72.42.28
nathalie.gillain@unamur.be

Université Saint-Louis - Bruxelles

Département de Philosophie et Lettres
119, rue du Marais (bureau 6004) - 1000 Bruxelles
Tél. : +32 / (0) 2.211.78.19
nathalie.gillain@usaintlouis.be

1. Formation

Décembre 2011 - **Doctorat** en Langues et Lettres (UCL)

Juin 2006 - **Agrégation** de l'enseignement secondaire supérieur (UCL) - G.D.

Septembre 2004 - **Licence** en Langues et Littératures romanes (UCL) - G.D.

Juin 2002 - **Candidature** en Langues et Littératures romanes (UCL) - G.D.

2. Fonctions actuelles

- ° Chercheure, Université de Namur
- ° Professeure invitée, Université Saint-Louis - Bruxelles
- ° Formatrice : IFC/Université de Namur - CECAFOC/Université de Namur
- ° Lectrice de Français Langue Étrangère, Université Saint-Louis - Bruxelles

3. Domaines de compétence

- ° Théorie littéraire ; analyse littéraire ;
- ° Histoire de la littérature française des XIX^e et XX^e siècles ; Histoire de la littérature belge de langue française
- ° Histoire des rapports entre la littérature et la photographie ; entre la littérature et le cinéma ;
- ° Didactique de la littérature

4. Expériences professionnelles : Enseignement universitaire

A. Départements de Philosophie et Lettres (UCL ; UNamur ; USL - B)

Depuis 2013

Professeure invitée, Université Saint-Louis - Bruxelles

Depuis l'année académique 2013-2014 :

Analyse de textes littéraires français (ROMA 1219), Suppléance du Prof. I. Ost
2^e Baccalauréat en Langues et Littératures romanes

Depuis l'année académique 2016-2017 :

Explication d'auteurs français modernes et contemporains (I-II) (ROMA 1392)
2^e et 3^e Baccalauréat en Langues et Littératures romanes

Séminaire de littérature française moderne et contemporaine (ROMA 1225)
3^e Baccalauréat en Langues et Littératures romanes

De 2013 à 2015 - Pour les années académiques 2012-2013 ; 2013-2014 ; 2014-2015

Maître de Conférence, Université de Namur

Histoire de la littérature III

3^e année de Baccalauréat en Langues et Littératures romanes
Suppléance du Prof. C. de Mulder

2008-2009

Assistante, Université catholique de Louvain

Séminaire d'Esthétique littéraire, Master en Langues et Littératures romanes

2007-2008

Assistante, Université catholique de Louvain

Littérature belge de langue française, questions approfondies, Master en
Langues et Littératures romanes

B. Français Langue Etrangère, Université Saint-Louis

Depuis l'année académique 2011-2012 :

- Cours de langue française (FLE, CECR : A1, A2) - code : FRAN 1312
- Cours de langue française (FLE, CECR : A2, > B1) - code : FRAN 1322
- Cours de langue française (FLE, CECR : B2, > C1) - code : FRAN 1324
- Cours de langue française (FLE, CECR : C1, > C2) - code : FRAN 1332

C. Formation continuée : IFC-Université de Namur ; CECAFOC-Université de Namur

2017

- Comment l'apprentissage des courants littéraires peut-il se construire progressivement à l'aide de l'analyse de peintures, de photographies et de séquences cinématographiques ? – janvier 2017
Formation subventionnée par l'IFC
- La création littéraire sous l'influence de la photographie et du cinéma (1839-1960) – janvier 2017
Formation subventionnée par le CECAFOC
- Explorer les rapports entre littérature et photographie – mars 2017
Formation subventionnée par le CECAFOC
- Comment l'apprentissage des courants littéraires peut-il se construire progressivement à l'aide de l'analyse de peintures, de photographies et de séquences cinématographiques ? – mars 2017
Formation subventionnée par l'IFC

2016

- L'écriture littéraire sous l'influence de la photographie et du cinéma, du 19^e siècle à nos jours
Formation subventionnée par le CECAFOC – janvier 2016
- Enseigner les courants littéraires (du romantisme au Nouveau Roman) via l'analyse de productions artistiques visuelles (peinture, photographie, cinéma) – février 2016
Formation subventionnée par l'IFC
- Enseigner les rapports entre littérature et photographie à travers l'analyse d'œuvres littéraires « classiques » (du romantisme au surréalisme) et contemporaines – mars 2016
Formation subventionnée par le CECAFOC

2015

- Enseigner les courants littéraires (du romantisme au Nouveau Roman) via l'analyse de productions artistiques visuelles (peinture, photographie, cinéma) (09/10 mars 2015)
Formation subventionnée par l'IFC
- Enseigner les spécificités du langage verbal et de l'image photographique, à travers l'analyse d'œuvres littéraires « classiques » (du romantisme au surréalisme) et contemporaines (janvier 2015) – Formation subventionnée par le CECAFOC

2014

- Enseigner les courants littéraires (du romantisme au Nouveau Roman) via l'analyse de productions artistiques visuelles (peinture, photographie, cinéma)
Formation subventionnée par l'IFC (24 & 25 mars 2014)
- Enseigner les spécificités du langage verbal et de l'image photographique, à travers l'analyse d'œuvres littéraires « classiques » (du romantisme au surréalisme) et contemporaines
Formation subventionnée par le CECAFOC (janvier 2014)

2013

- Les courants littéraires, du XIX^e siècle au XXI^e siècle : repères et pistes didactiques pour les « nouveaux » enseignants de français (21 & 22 mars 2013)
Formation subventionnée par le CECAFOC
- Enseigner les spécificités des langages verbal et photographique à travers l'analyse d'œuvres littéraires (du surréalisme à nos jours) (24 & 25 janvier 2013)
Formation subventionnée par le CECAFOC

2012

- Les courants littéraires, du XIX^e siècle au XX^e siècle : repères et pistes didactiques pour les « nouveaux » enseignants de français (18 & 19 novembre 2012)
Formation subventionnée par le CECAFOC

5. Recherches

CONTRATS DE RECHERCHE

Depuis 2010

Mandat de Chercheur (50%) – Université de Namur, Département de Langues et Littératures romanes

2006-2010

Mandat d'Aspirant – Fonds National de la Recherche Scientifique/Université catholique de Louvain, Département de Langues et Littératures romanes, Centre de recherche *Joseph Hanse. Littératures de langue française : théorie littéraire et littérature comparée*

AFFILIATIONS SCIENTIFIQUES

Depuis 2013

Centre Prospéro, Université Saint-Louis – Bruxelles

Depuis 2010

Centre d'études et de documentation pour l'enseignement du français (CEDOCEF), Université de Namur

Depuis 2007

Membre du comité scientifique de *Textyles. Revue des lettres belges de langue française*

2010-2012

Centre de recherches *Ecriture, création, représentation : littérature et arts de la scène (ECR)*, Université catholique de Louvain

2006-2010

Centre de recherche Joseph Hanse. Littératures de langue française : théorie littéraire et littérature comparée (UCL, Département de Philosophie et Lettres)

PUBLICATIONS

THESE

Paul Nougé et Henri Michaux au-delà de l'écriture automatique. Du constat de l'impropriété du langage verbal à l'invention de procédés d'écriture photographiques (Promoteur : Professeur Pierre Piret)

Publiée sur le site DIAL-UCL : <http://dial.academielouvain.be>

LIVRE comme co-directeur

La Littérature au prisme de la photographie, ouvrage collectif publié sous la direction de Nathalie GILLAIN et Pierre PIRET, Bruxelles, Editions Le Cri, 2013.

Quarante ans de belgitude. Nommer l'indéfinissable ?, sous la direction de Nathalie GILLAIN & Cristal HUERDO MORENO, *La Revue Nouvelle*, 7/2016, 71^e année, pp. 20-51.

LIVRE comme auteur (en préparation)

Paul Nougé, l'autre visage du surréalisme. Correspondances, photographies, réécritures.

ARTICLES

pour volumes/revues avec comité de lecture & actes de colloque

- **« Poétiques de l'errance (Claude Simon, Henri Michaux) : des dessins de lignes comme métaphores visuelles d'une écriture en mouvement »**
à paraître dans les actes du colloque « *Cartographier. Regards croisés sur des pratiques littéraires et philosophiques contemporaines* » (USL – B, 6, 7 et 8 juin 2016).
- **« Le cinéma psychique d'Henri Michaux. Une esthétique de la fragmentation »**
à paraître dans les actes du colloque annuel de l'Association des Chercheurs en Littératures Francophones, « *Création, recréation et distorsion de l'image dans les littératures francophones* », qui s'est tenu les 7 et 8 juin 2013 à l'Université Paris-Sorbonne.
- **« Paul Nougé : Eros et la photographie »**
à paraître en 2017 dans le premier numéro de la *Revue de Photolittérature*, « *Ut photographia poesis... La métaphore entre littérature et photographie* », sous la direction de Jean-Pierre Montier et Erika Wicky.
- **« Déconstruire les représentations imaginaires du corps pour en approcher les rythmes organiques : Ecuador (1929) d'Henri Michaux »**
à paraître en 2017 dans les actes du colloque « *Corps parlant, Corps vivant* » (UCL – 16, 17 et 18 mai 2014), sous la direction de Pierre Piret et de Jonathan Châtel.
- **« Construire une identité en partageant des textes et des images sur les blogs et les réseaux sociaux »**
à paraître en 2017 dans la version papier des actes du colloque « *L'enseignement à l'ère informatique* » (29-31 août 2013, Lausanne, HepVaud), sous le titre *L'enseignement du français et le défi du numérique*, Editions Peter Lang.
- **« Poésie, oralité et oralisation. Un modèle didactique pour le 3^e degré de l'enseignement du français en Fédération Wallonie-Bruxelles »** (avec David Vrydaghs, comme co-auteur)
In *Enjeux*, 2017, 91, pp. 67-86.
- **« D'un exercice de subversion du genre théâtral (*Le Dessous des cartes*, 1926) à la définition de l' "objet bouleversant" par le groupe surréaliste de Bruxelles »**
In *L'Annuaire théâtral*, revue scientifique de la Société québécoise d'études théâtrales (SQET), n°59, sous la direction de Sophie Bastien, pp. 49-70.
- **« Le Grand Menu, de Corinne Hoex »**
préface de Corinne Hoex, *Le Grand Menu*, Les Impressions nouvelles, coll. Espace Nord, 2017, pp. 123-151.

- **« Henri Michaux à travers le prisme de la belgitude »**
In *La Revue Nouvelle*, 7/2016, 71^e année, n°7, pp. 40-45.
- **« Le cinéma d'avant-garde au pied de la lettre. Enseigner le Surréalisme et le Nouveau Roman en s'appuyant sur l'analyse de séquences cinématographiques »**
In *Enjeux, Revue de formation continuée et de didactique du français*, Namur, PUN, 2016, pp. 61-100.
- **« La subversion des images et des clichés littéraires, par Paul Nougé »**
In *La Littérature au prisme de la photographie*, ouvrage collectif publié sous la direction de Nathalie Gillain et Pierre Piret, Bruxelles, Editions Le Cri, 2013, pp. 27-40.
- **« Lire le Manifeste du Surréalisme (Breton, 1924) et découvrir l'opération de Correspondance (1924-1926) menée par le groupe des surréalistes bruxellois »**
In *Enjeux, Revue de formation continuée et de didactique du français*, Namur, PUN, automne 2012, pp. 107-150.
- **« Photographie et Écriture de soi (II). De l'usage photographique dans les récits autobiographiques contemporains »**
In *Enjeux. Revue de formation continuée et de didactique du français*, Namur, PUN, été 2011, n°81, pp. 33-80.
- **« Photographie et Écriture de soi (I). Des "usages surréalistes" de la photographie à l'invention de nouvelles formes d'écriture autobiographique »**
In *Enjeux. Revue de formation continuée et de didactique du français*, Namur, PUN, printemps 2011, n°80, pp. 61-126.
- **« "Participer au monde par des lignes" (Henri Michaux) ou comment taire le bruit des mots : petit éloge du silence »**
In *Représenter à l'époque contemporaine. Pratiques littéraires, artistiques et philosophiques*, sous la direction d'Isabelle Ost, Pierre Piret et Laurent Van Eynde, Bruxelles, Publications des Facultés universitaires Saint-Louis, 2010, pp. 307-324.
- **« Henri Michaux. Tracer les rythmes »**
In *Le Proche. Notion d'esthétique et de sociologie. À partir de Georg Simmel*, sous la direction de Michel Collomb et Philippe Marty, Paris, Honoré Champion Éditeur, 2010, pp. 59-77.
- **« Du Géant à l'échiquier. Paul Nougé au pied de la lettre »**
In *Interférences littéraires*, n°2 (« Iconographie de l'auteur »), Université catholique de Louvain, 2009, pp. 113-137.
- **« La dramaturgie de la lumière et les effets de la technique dans le premier théâtre de Maurice Maeterlinck »**
In *Textyles, Revue des lettres belges de langue française*, Bruxelles, Éditions Le Cri, n°26-27, 2005, pp. 140-152.

ARTICLES

pour des revues pédagogiques

- « Un débat sans cesse relancé : l'enseignement des lettres francophones de Belgique en classe de français. Quelques propositions pour initier un questionnement sur la Belgique », *Echanges. Bulletin de formation continuée des professeurs de français*, janvier 2017, n°33, p. 15-30.
- « Littérature et cinéma (III). Robbe-Grillet et Resnais racontent *L'Année dernière à Marienbad* (1961) », *Echanges. Bulletin de formation continuée des professeurs de français*, n°31, janvier 2016, pp. 21-29.
- « Littérature et cinéma (II). Lectures : *Un Chien andalou* (1929) et *Plume* (1930) », *Echanges. Bulletin de formation continuée des professeurs de français*, n°30, septembre 2015, pp. 31-46.

- « Littérature et cinéma (I). De l'usage de la référence cinématographique dans *Nadja* (André Breton, 1928) aux images hypnotiques de *L'Etoile de mer* (Robert Desnos/Man Ray, 1928) », dans *Echanges. Bulletin de formation continuée des professeurs de français*, n°29, janvier 2015, pp. 14-29.
- « Etudier l'histoire de la littérature à travers l'analyse de peintures, de photographies et de références cinématographiques », dans *Echanges*, n°27, janvier 2014, Université de Namur, pp. 14-27.
- « Quelques propositions pour un bon usage de photographies surréalistes en classe de français », dans *Echanges. Bulletin de formation continuée des professeurs de français*, Namur, n°25, janvier 2013, pp. 7-17.
- « Symbolisme, Futurisme, Surréalisme : comment expliquer et illustrer la théorie (littéraire) de l'expressivité du langage et les inventions poétiques qui en résultent ? », dans *Echanges. Bulletin de formation continuée des professeurs de français*, Namur, n°24, septembre 2012, pp. 7-27.
- « Construire une identité avec des mots et des photographies. Du cas *Facebook* à la découverte d'expériences artistiques et littéraires contemporaines », dans *Echanges. Bulletin de formation continuée des professeurs de français*, Namur, n°23, janvier 2012, pp. 21-35.

COLLOQUES, CONFERENCES ET SEMINAIRES

18 octobre 2016

« **Henri Michaux et le cinéma. De la dissolution des formes de la pensée sous l'emprise de la drogue, à la dissolution des frontières génériques de la poésie et de l'essai** »

communication présentée dans le cadre d'une journée d'étude organisée par Nadja Cohen et Jan Baetens (groupe MDRN) à KULeuven.

25 août 2016

« **La "didacticité" des discours des littéraires sur l'enseignement des lettres** »

communication présentée dans le cadre du 13^e colloque de l'Airdf, Diffusion & Influences des recherches en Didactique du Français, UQAM (Montréal), du 25 au 27 août 2016.

7 juin 2016

« **Poétiques de la désorientation (espaces, mémoires du temps), écritures en mouvement. Lecture d'*Ecuador* (1929, Michaux) et de *La Route des Flandres* (1960, Simon)** »

communication présentée dans le cadre du colloque organisé par le Centre Prospéro, « Cartographe. Regards croisés sur des pratiques littéraires et philosophiques contemporaines », du 6 au juin 2016.

1^{er} juin 2016

« **Révolutions poétiques au 20^e siècle : lire la poésie avec la photographie et le cinéma** »,

communication présentée dans le cadre des 17^{es} Rencontres des Didactiens de la littérature, « Enseigner la littérature en dialogue avec les arts. Confrontations, échanges et articulations entre didactique de la littérature et didactiques des arts », organisé à Lyon du 1^{er} au 3 juin 2016.

16 mars 2016

« **Du poème patrimonial à sa récitation et à sa mise en chanson hors de et dans la classe** »,

communication présentée dans le cadre du colloque intitulé « A l'écoute du poème : enseigner des lectures créatives », organisé par Nathalie Rannou et Christine Boutevin à l'Université Grenoble Alpes, du 16 au 18 mars 2016.

5 décembre 2014

« **Enjeux et spécificités de la littérature belge** »,

communication présentée dans le cadre de la journée d'études organisée à l'Université Saint-Louis en hommage à Marie-France Renard, « Littératures et jeux de marge : Sicile et Belgique »

15 mai 2014

« **Défigurations du corps dans *Ecuador* (1929), d'Henri Michaux** », communication présentée dans le cadre d'un colloque international organisé à Louvain-la-Neuve les 15-16-17 mai 2014 : « Corps parlant, Corps vivant »

13 décembre 2013

« **Du geste pictural au paradigme cinématographique dans l'œuvre d'Henri Michaux** », communication présentée dans le cadre du séminaire *Prospéro* (Université Saint-Louis)

29 août 2013

« **Construire une identité sur les réseaux sociaux en alliant l'écrit et la photographie** », communication présentée dans le cadre du 12^e colloque de l'AIRDF : « L'enseignement du français à l'ère informatique », à la Haute Ecole Pédagogique (HEP) du Canton de Vaud, Lausanne

7 juin 2013

« **Le cinéma d'Henri Michaux, une esthétique de la fragmentation** », communication présentée dans le cadre du colloque annuel de l'Association des Chercheurs en Littératures Francophones, « Création, recréation et distorsion de l'image dans les littératures francophones », qui s'est tenu les 7 et 8 juin à l'Université Paris-Sorbonne

16 mars 2013

« **Construire une identité photographique. Comment initier en classe de français une réflexion concernant les usages de la photographie sur les réseaux sociaux, à travers l'enseignement de savoirs disciplinaires** », communication présentée dans le cadre du 4^e Rendez-vous Écoles et Technologies, La Garenne, Charleroi

19 décembre 2011

« **Paul Nougé et Henri Michaux au-delà de l'écriture automatique. Du constat de l'impropriété du langage verbal à l'invention de procédés d'écriture photographiques** », dissertation doctorale présentée en vue de l'obtention du titre de Docteur en Langues et Lettres, Université catholique de Louvain (Louvain-la-Neuve)

24 mars 2010

« **L'opération de *Correspondance* (1924-1926) menée par le groupe des surréalistes bruxellois : détournements, réécritures** », communication présentée dans le cadre d'un cours de Littérature francophone de Belgique (LROM 1523 ; titulaire P. Piret - UCL)

30 octobre 2009

« **Paul Nougé et Henri Michaux devant la révolution photographique** », communication présentée dans le cadre d'une journée d'études organisée par les membres de la revue *Textyles*, partiellement consacrée aux nouvelles recherches dans le domaine des lettres belges de langue française

18 mars 2009

« **D'une opération de *Correspondance* (1924-1926) à la conception d'un « objet bouleversant ». Singularité du surréalisme bruxellois** », communication présentée dans le cadre d'un cours de Littérature francophone de Belgique (LROM 1523 ; titulaire P. Piret - UCL)

11 mars 2009

« **De la réécriture à la dé-signature : la singularité des expériences poétiques de Paul Nougé** », communication présentée dans le cadre de l'École doctorale Langues et Lettres (LALÉ3D)

17 mai 2008

« **Une approche langagière des rapports texte-image** », communication présentée à l'occasion d'une table-ronde consacrée à l'étude des rapports texte-image, dans le cadre de l'École doctorale Langues et Lettres (LALÉ3D)

07 mars 2008

« **Henri Michaux, tracer des rythmes** », communication présentée dans le cadre du colloque *Le proche, notion d'esthétique et de sociologie. À partir de Georg Simmel*, organisé les 6 et 7 mars 2008 à l'Université Paul Valéry de Montpellier, sous la direction de Michel Collomb et Philippe Marty

27 novembre 2008

« **“Participer au monde par des lignes” (Henri Michaux) ou comment taire le bruit de mots : petit éloge du silence** », communication présentée dans le cadre du colloque *Représenter à l'époque contemporaine : pratiques littéraires, artistiques et philosophiques*, organisé du 27 au 29 novembre 2008 à l'Université catholique de Louvain (Louvain-la-Neuve) et aux Facultés Universitaires Saint-Louis (Bruxelles)

18 février 2008

« **Représentation des dispositifs techniques dans l'œuvre narrative de Jean-Philippe Toussaint** », communication présentée dans le cadre d'un cours de Littérature belge de langue française, questions approfondies (titulaire P. Piret – UCL)

20 décembre 2007

« **Henri Michaux et la logique du signe-empreinte. Enjeux d'une esthétique photographique** », communication présentée dans le cadre de la journée d'études préparatoire au colloque organisé à l'UCL/FUSL les 27, 28 et 29 novembre 2008, *Représenter à l'époque contemporaine : pratiques littéraires, artistiques et philosophiques*

07 mars 2007

« **L'imaginaire de l'écran et de la muqueuse dans l'œuvre d'Henri Michaux** », communication présentée dans le cadre de l'École doctorale Langues et Lettres (LALÉ3D)

06 novembre 2007

« **La révolution photographique, de nouveaux enjeux dans le domaine des lettres ?** », communication présentée dans le cadre d'un cours d'Historiographie et exercices de l'art du 20^e siècle (Prof. Denis Laoureux), à l'Université libre de Bruxelles